

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Fijar al asta de la lámpara (1) la tapa (2) y el peso (3) con la arandela (4) y la tuerca (5).
- Colocar el cristal (7) apoyado sobre la base (6).
- Fijar el cristal (7) enroscando firmemente la rosca (8) del portalámparas.
- Colocar una bombilla (9) en el portalámparas.
- Conecte el enchufe a la red (10).
- Es posible regular la altura de la lámpara; girar la abrazadera (11), regular hasta la posición deseada y cerrar apretando firmemente.



**Vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Fix the threaded bar (1), the cover (2) and the weight (3) by means of the washer (4) and the nut (5) provided (use an appropriate adjustable wrench).
- Insert the glass (7) until it leans on the box (6).
- Fix the glass (7) screwing strongly the collar (8) to the lamp holder.
- Screw the bulb (9) to the lamp holder.
- Connect the plug to the electrical power supply (10).
- It is possible to adjust the height of the lamp acting on the stand; loosen the hose (11), adjust the height and tighten the hose back again.

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Fissare alla barra filettata (1) il coperchio (2) e la zavorra (3) tramite la rondella dentellata (4) e il dado (5), fissandoli con un utensile adatto (chiave a tubo).
- Infilare il vetro (7) fino ad appoggiarlo alla scatola (6).
- Fissare il vetro (7) avvitando con decisione la ghiera (8) al portalampade.
- Avvitare una lampadina (9) nel portalampada.
- Collegare la spina alla presa di rete (10).
- E' possibile regolare l'altezza della lampada agendo sull'asta; ruotare la manichetta (11), regolare l'altezza e avvitare stringendo con decisione.

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Mit der Mutter (4) und Zahnscheibe (5) den Deckel (2) und das Gewicht (3) an den Gewindestab (1) befestigen, verwenden Sie dazu einen Steckschlüssel.
- Das Glas (7) bis zum Anstoss an den Kasten (6) einführen.
- Das Glas (7) befestigen, indem Sie den Schraubring fest auf die Fassung schrauben (8).
- Ein Leuchtmittel (9) auf die Fassung schrauben.
- Den Stecken an den Netzstrom anschliessen (10).
- es ist möglich die Höhe der Leuchte einzustellen; Zylinder drehen (11), die Höhe einstellen und den Zylinder wieder festdrehen.

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Σταθεροποιείστε στην τρυπημένη μπάρα (1) , το κάλυμα (2) και το έρμα (3), με την ροδέλα (4) και το παξιμάδι (5) που δίνονται, χρησιμοποιώντας το κατάλληλο κλειδί.
- Βάλτε το γυαλί (7) μέχρι να καθίσει στο κουτί (6).
- Σταθεροποιείστε το γυαλί (7) βιδώνοντας σφιχτά το κολλάρο (8) στο ντουί.
- Βιδώστε τη λάμπα (9) στο ντουί.
- Ενώστε το βύσμα ή κλέμα με την ηλεκτρική παροχή (10).
- Είναι δυνατόν να ρυθμίσετε το ύψος του φωτιστικούκρατώντας το φωτιστικό και χαλαρώνοντας το σωληνάκι της ροζέτας μέχρι να φθάσει στο επιθυμητό ύψος. Μετά σφίξτε ξανά δυνατά το σωληνάκι (11).

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Fixer le couvercle (2) et le lest (3) à la bride filetée (1) en vous servant de la rondelle dentelée (4) et de l'écrou (5), les fixer en vous aidant d'un outil adéquate (clef à tuyau).
- Placer le verre (7) jusqu'à ce qu'il touche et s'appuie à la boîte (6).
- Fixer le verre (7) en vissant bien la frette (8) de la douille.
- Visser une ampoule (9) dans la douille.
- Brancher la fiche à la prise de courant (10).
- Il est possible d'ajuster la hauteur de la lampe en travaillant sur la tige; tourner la manche (11), ajuster la hauteur et visser en serrant avec décision.

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Прикрепить крышку (2) и балласт (3) к арматуре с помощью зубчатой прокладки (4) и гайки (5), закручивая (1) с помощью подходящего инструмента (ключа или рычага).
- Вставлять стекло (7), пока оно не обопрётся на корпус (6).
- Прикрепить стекло (7), плотно закручивая гайку цоколя (8).
- Вкрутить (9) лампочку.
- Вставить вилку в розетку (10).
- Высоту лампы можно регулировать с помощью штатива; открутить манжет (11), отрегулировать высоту и закрутить манжет.

